

Contes d'enfants

réels

...se jouent l'un de l'autre

Lorsque le conte et la réalité...

### équipe de production

Texte SUZANNE LEBEAU  
Mise en scène GERVAIS GAUDREULT  
Distribution SOPHIE VAJDA, BENOÎT VERMEULEN  
Assistance à la mise en scène ROBERT VÉZINA  
Scénographie RICHARD MORIN  
Costumes LYSE BÉDARD  
Accessoires RICHARD MORIN, FRANCINE MARTIN  
Lumière DOMINIQUE GAGNON  
Environnement sonore DIANE LEBOEUF,  
assistée de CHANTAL BENOIT  
Maquillage JACQUES LEE PELLETIER

### le Carrousel

Fondé en 1975 par l'auteure Suzanne Lebeau et le metteur en scène Gervais Gaudreault, le Carrousel a produit certains des spectacles les plus marquants de l'histoire du théâtre québécois pour jeunes publics, des œuvres charnières qui ont repoussé les limites de la création pour enfants et lui ont ouvert de nouveaux horizons: *Une lune entre deux maisons*, *les Petits Pouvoirs*, *Gil*, *Salvador*, *l'Ogrelet*.

Quoi dire aux enfants? Cette question est au cœur de la démarche du Carrousel, qui aborde les choses de la vie qui nous touchent tous, enfants et adultes, sans chercher à enseigner ou à renseigner. Grâce à cette approche originale et audacieuse, qui mise d'abord et avant tout sur le pouvoir évocateur du théâtre, le Carrousel s'est attiré une reconnaissance dépassant les genres et les frontières. Sur la vingtaine de spectacles que la compagnie a créés, plus de la moitié ont été présentés en tournée à l'étranger et lors de festivals internationaux.

Le Carrousel  
2017, rue Parthenais, Montréal, Québec, Canada. H2K 3T1 Téléphone: (514) 529-6309  
Télécopieur: (514) 529-6952 Courriel: [theatre@lecarrousel.net](mailto:theatre@lecarrousel.net) Site Internet: [www.lecarrousel.net](http://www.lecarrousel.net)

Conseil des arts  
et des lettres  
Québec

Conseil des Arts  
du Canada  
Canada Council  
for the Arts

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL

Fonds de stabilisation et de  
consolidation  
des arts et de la culture  
du Québec

Ministère des Affaires étrangères  
et du Commerce international  
Department of Foreign Affairs  
and International Trade

TOEJ  
BUREAU ENTIER FRANCE-BENELUX

Nous tenons à remercier les Services culturels de la Délégation générale du Québec et  
le Service des arts de la scène du Centre culturel canadien à Paris

Photos : André P. Therrien et François-Xavier Gaudreault  
Graphisme : Manon André, d'après une idée originale de Devant le Jardin de Bertuch

texte

Suzanne Lebeau

mise en scène

Gervais Gaudreault

pour tout public dès 8 ans

le Carrousel

J'ai écrit les *Contes d'enfants réels* sans m'apercevoir que je pénétrais dans un autre monde. J'ai emprunté le mot « conte », qui me semblait synonyme de liberté, en oubliant que les contes eux-mêmes obéissaient à des règles strictes.

Je constate après coup que les enfants et les adultes de ces contes sont tout sauf des héros. Ils vivent la vie quotidienne pas à pas, se trompent, ne s'envolent que dans leurs rêves, n'ont pas de bottes de sept lieues, remettent cent fois sur le métier leur ouvrage. Leurs épreuves sont moins terribles, mais reviennent chaque matin. Leurs causes semblent moins nobles, mais sont tout aussi angoissantes.

Alors que reste-t-il des contes de mon enfance qui m'ont parlé d'âme à âme, s'attaquant comme un rongeur patient à l'inconscient, s'installant à demeure au plus profond de moi, dans mon intimité la plus secrète ?

Dans les contes, les siècles et les frontières n'existent plus. Qu'il fasse chaud ou froid, la peine d'une petite fille qui a perdu sa balle d'or ressemble à la peine d'une autre qui a perdu le sou pour le pain du souper. Les contes ne s'enferment pas dans les détails, se foutent des convenances, oublient qu'il y a des enfants qui écoutent, des adultes qui jugent.

Ils disent simplement que nous sommes tous humains, que nous vivons dans un monde qui l'est encore plus que nous, parce que nous l'avons fait ainsi.

SUZANNE LEBEAU

Je lis les *Contes d'enfants réels*, stimulé par l'avalanche de mots, le rythme des phrases, la force des images. Une parole, une musique, un souffle m'envahissent. Je sens que le théâtre est tout proche... il attend.

Je relis ces *Contes d'enfants réels*, je suis libre, libre de les situer où je veux, de les orchestrer comme je l'entends, tellement libre que je me perds, un moment, dans tous ces possibles.

Je dévore les *Contes d'enfants réels*, voyage jusqu'à Lausanne au Musée de l'Art brut, revisite les « patenteux » du Québec. Et le cadre surgit à cause de ces portraits d'enfants et d'adultes, comme une photo de famille qui emprisonne, le temps d'un instant, le temps de la mémoire, tous ces petits moments de vie.

Je vous offre nos *Contes d'enfants réels* tels un bouquet, pour fleurir, chers spectateurs, vos coeurs.

Le théâtre est là... il vous attend.

GERVAIS GAUDREULT

**Le Monstre**

**Se que je ne feut pas vair: laferselle**

**Titi**

**Le Goûter**

**Celui qui aimait trop la science**

**L'enfant blond qui ne voulait pas jouer du violon**

Meilleure production jeunes publics 1992-1993  
Association québécoise des critiques de théâtre

Masque de la meilleure production jeunes publics 1994  
Académie québécoise du théâtre

*Contes d'enfants réels* est publié chez VLB Éditeur et distribué:

Au Québec, par Les Messageries ADP  
Tél.: (514) 523-1182 Fax: (514) 939-0406

En Europe, par INTER FORUM  
Tél.: (16) 38.32.71.00 Fax: (16) 38.32.71.28

